

TELECOMANDO UNIVERSALE PER TV E DEDICATO PER MARCHE

INTRODUZIONE

Vi ringraziamo per aver scelto questo telecomando universale ASTRELL, consente di gestire la maggior parte delle TV dei marchi :

LG, PANASONIC, PHILIPS, SAMSUNG e SONY.

Dopo aver inserito le batterie alcaline AAA da 1,5 V (non in dotazione) nell'apposito alloggiamento, l'utente potrà utilizzare il telecomando direttamente con la propria TV.





NOTA: alcuni tasti potrebbero non funzionare con dei modelli di TV dei marchi indicati oppure potrebbero svolgere una funzione differente rispetto a quella indicata sul tasto. In questo caso, provare l'apprendimento con il telecomando originale (learning), come descritto di seguito.

Configurazione per marca

- 1) Tenere premuti per 5 sec i due tasti indicati nella tabella in basso, in base alla marca.
- 2) Rilasciare i tasti dopo che il telecomando avrà emesso 3 lampeggi rossi.
- 3) Provare l'utilizzo con il TV.
- 4) Ripetere la procedura in caso di funzionamento non corretto.

Marca	Tasti
LG	POWER e VOL-
PANASONIC	POWER e ▲
PHILIPS	POWER e CH▼
SAMSUNG	POWER e VOL+
SONY	POWER e CH▲


Apprendimento del telecomando originale (learning)

- **1)** Sul telecomando universale premere e tenere premuti i tasti  e  per 5 sec: il led rosso si accenderà inizialmente con debole intensità per poi rimanere fisso e con intensità più forte, ora rilasciare entrambi i tasti. Il telecomando è entrato in modalità apprendimento*.
- **2)** Posizionare il telecomando universale ed il telecomando originale l'uno di fronte all'altro a non più di 2cm di distanza.
- **3)** Sul telecomando universale premere e rilasciare il tasto su cui copiare una funzione. Il led lampeggerà**.
- **4)** Sul telecomando originale tenere premuto il tasto da copiare sin tanto che il led del telecomando universale non emetterà 3 o 4 lampeggi e poi rimarrà rosso fisso, indicando che il tasto è stato copiato sul telecomando universale.
- **5)** Ripetere i passi **3** e **4** per copiare più tasti.
- **6)** Tenere premuti i tasti  e  del telecomando universale e rilasciarli quando il led si spegne. I tasti copiati verranno così memorizzati.
- **7)** Utilizzare il telecomando universale con la TV. In caso di problemi ripetere la procedura di apprendimento.

* Il telecomando rimarrà in modalità di apprendimento per circa 20 sec. Dopo di che sarà necessario ripetere dal punto 1.

** Il led lampeggerà per circa 30 sec. Dopo di che il telecomando universale uscirà dalla modalità di apprendimento e sarà necessario ripetere dal punto 1.

Cancellazione dei tasti copiati (reset)

Tenere premuti i tasti  ed **OK** fino a quando il led emetterà 3 lampeggi segnalando così la cancellazione di tutti i tasti copiati.

GARANZIA

Il prodotto è coperto dalla garanzia legale del venditore di 24 mesi per difetti di conformità prevista dagli articoli 128 ess. del D.Lgs. n. 206/2005 (Codice del Consumo).

ATTENZIONE: La garanzia non è valida senza lo scontrino o la ricevuta fiscale di acquisto.

Assistenza tecnica: Tel: +39 02 94 94 36 91



INFORMAZIONE AGLI UTENTI DI APPARECCHIATURE DOMESTICHE

Ai sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 "Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)" e del Decreto Legislativo 188 del 20 novembre 2008.

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti per permetterne un adeguato trattamento e riciclo.

Si ricorda che le pile/accumulatori devono essere rimosse dall'apparecchiatura prima che questa sia conferita come rifiuto. Per rimuovere le pile/ accumulatori fare riferimento alle specifiche indicazioni del costruttore: vedi figura 1.

L'utente dovrà, pertanto, conferire gratuitamente l'apparecchiatura e la pila giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici, oppure riconsegnarle al rivenditore secondo le seguenti modalità:

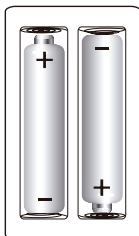
- sia pile portatili sia apparecchiature di piccole dimensioni, ovvero con almeno un lato esterno non superiore a 25 cm, è prevista la consegna gratuita senza obbligo di acquisto presso i negozi con una superficie di vendita delle apparecchiature elettriche ed elettroniche superiore ai 400 mq. Per negozi con dimensioni inferiori, tale modalità è facoltativa.

- per apparecchiature con dimensioni superiori a 25 cm, è prevista la consegna in tutti i punti di vendita in modalità 1 contro 1, ovvero la consegna al rivenditore potrà avvenire solo all'atto dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente, in ragione di uno a uno.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura e delle pile/accumulatori dismessi al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui essi sono composti.

Lo smaltimento abusivo di apparecchiature, pile ed accumulatori da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alla corrente normativa di legge.

Figura 1



Sostituzione delle batterie

Quando la portata del telecomando diminuisce oppure quando il telecomando presenta dei malfunzionamenti, potrebbe essere necessario sostituire le batterie. Grazie al backup in una memoria interna, è possibile sostituire le batterie senza perdere le proprie impostazioni (valido per l'apprendimento).

TÉLÉCOMMANDE UNIVERSELLE pour télévision

AVANT PROPOS

Nous vous remercions d'avoir choisi une télécommande universelle ASTRELL et sommes persuadés qu'elle vous donnera entière satisfaction.

Permet de piloter la plupart des télévisions de marque :
LG, PANASONIC, PHILIPS, SAMSUNG et SONY.

Après avoir mis les piles alcalines 1.5V AAA (non fournies) dans l'emplacement prévu à cet effet, vous pourrez installer votre télécommande pour la télévision à commander.

REMARQUE: Si certaines touches ne fonctionnent pas correctement, effectuent une fonction différente de celle indiquée sur la touche ou une fonction différente par rapport à la touche de la télécommande d'origine de l'appareil, suivre les instructions pour une installation par code Marque ou l'installation par apprentissage comme décrit ci dessous.

Installation par code Marque

1) Maintenez enfoncées pendant 5 secondes les deux touches indiquées dans le tableau ci-dessous, selon la marque.



2) Relâchez les touches quand les voyants de la télécommande auront clignoté 3 fois en rouge.

3) Essayez d'utiliser la télécommande avec le téléviseur.

4) Répétez la procédure si la télécommande ne pilote pas correctement le téléviseur.

Marque	Touches
LG	POWER et VOL-
PANASONIC	POWER et ▲
PHILIPS	POWER et CH▼
SAMSUNG	POWER et VOL+
SONY	POWER et CH▲

Installation par apprentissage de la télécommande d'origine (learning)

• 1) Appuyez sur les touches  et  de la télécommande universelle et maintenez-les enfoncées pendant 5 secondes: dans un premier temps, le voyant rouge s'allumera avec une faible intensité puis restera allumé avec une intensité plus forte, relâchez maintenant les deux touches.



La télécommande est entrée en mode d'apprentissage *.

• 2) Placez la télécommande universelle et la télécommande d'origine face à face à moins de 2 cm l'une de l'autre.

• 3) Pressez puis relâchez une touche sur la télécommande universelle pour copier une fonction. Le voyant clignote **.

• 4) Maintenez enfoncée une touche à copier sur la télécommande d'origine, jusqu'à ce que le voyant de la télécommande universelle clignote 3 ou 4 fois puis reste rouge, indiquant que la touche a été copiée sur la télécommande universelle.

• 5) Répétez les étapes 3 et 4 pour copier d'autres touches.


• 6) Maintenez enfoncées les touches  et  de la télécommande universelle et relâchez-les lorsque le voyant s'éteint. Les touches copiées seront mémorisées.

• 7) Utilisez la télécommande universelle avec le téléviseur. En cas de problèmes, répétez la procédure d'apprentissage.

* La télécommande restera en mode apprentissage pendant environ 20 secondes. Après cela, il sera nécessaire de répéter la procédure à partir du point 1.

** Le voyant clignote pendant environ 30 secondes. Après cela la télécommande universelle ne sera plus en mode apprentissage et il faudra répéter la procédure à partir du point 1.

Suppression des touches copiées (réinitialisation)

Maintenez les touches  et **OK** enfoncées jusqu'à ce que le voyant clignote 3 fois signalant ainsi l'annulation de toutes les touches copiées.

GARANTIE

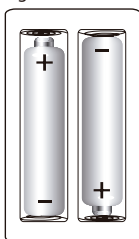


www.astrelltnt.com/man/man.pdf



Ce logo signifie qu'il ne faut pas jeter les appareils hors d'usage avec les ordures ménagères. Les substances dangereuses qu'ils sont susceptibles de contenir peuvent nuire à la santé et à l'environnement. Faites reprendre ces appareils par votre distributeur ou utilisez les moyens de collecte sélective mis à votre disposition par votre commune.

Figure 1



Changement de piles

Lorsque la portée de la télécommande diminue, ou que la télécommande présente des dysfonctionnements, c'est probablement parce que les piles doivent être changées. Grâce à sa sauvegarde dans une mémoire interne, vous pouvez changer les piles sans perdre vos réglages. Conservez ce manuel pour des futures installations.

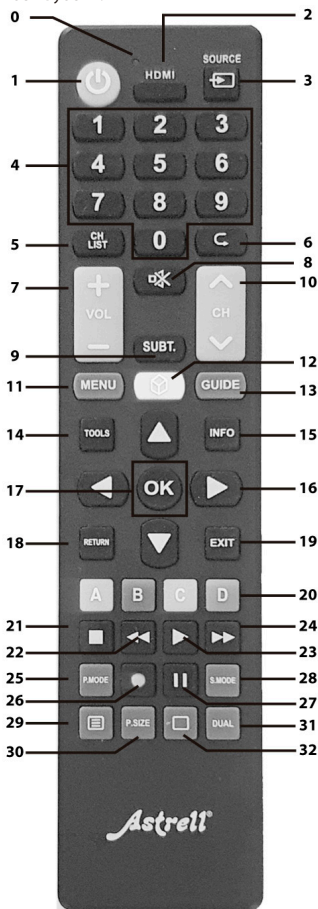
ES

Astrell®

MANDO A DISTANCIA UNIVERSAL para televisores

INTRODUCCIÓN

Gracias por adquirir el mando universal Astrell para controlar los TVs y Smart TVs de las marcas: **LG, PANASONIC, PHILIPS, SAMSUNG** y **SONY**.



0: Testigo de funcionamiento

1: Power

2: HDMI

3: SOURCE (fuente de entrada)

4: Teclas numéricas

5: CH LIST (lista de canales)

6: Atrás

7: Volumen

8: Mute (silencio)

9: Subtítulos

10: Canal +/-

11: Menu

12: Smart TV

13: Guía TV

14: TOOLS (herramientas)

15: INFO (información)

16: Cursores de movimiento

17: OK (aceptar)

18: Retroceder

19: EXIT (salir)

20: Teclas color para menus especiales

21: STOP

22: Retroceso rápido

23: PLAY

24: Avance rápido

25: P. MODE (tipo de imagen)

26: Grabar

27: PAUSA

28: S.MODE (tipo de audio)

29: Teletexto

30: P.SIZE (tamaño pantalla)

31: Modo de audio dual



32: Salir del teletexto

MODO DE EMPLEO

A) Instalación automática

Inserte las pilas (no incluidas) modelo AAA de 1,5V en el compartimento correspondiente y en su correcta posición. Es recomendable el uso de pilas alcalinas.

Ya puede empezar a usar su mando universal con su TV de las marcas: **LG, PANASONIC, PHILIPS, SAMSUNG y SONY.**

ATENCIÓN: Si su Smart TV no responde a ninguna tecla del mando, deberá reiniciar su mando manteniendo pulsadas durante 5 segundos las teclas **POWER**  y **SOURCE**  hasta que el testigo del mando parpadee tres veces en rojo. Si el procedimiento no se ha solucionado póngase en contacto con nosotros a través de nuestro soporte de asistencia técnica.

B) Instalación manual



Esta instalación será sólo utilizada para modelos especiales de las marcas que su mando no ha controlado correctamente

1) Mantener pulsadas durante 5 segundos las dos teclas indicadas en la tabla siguiente, según la marca.

2) Soltar las teclas cuando los testigos del mando a distancia hayan parpadeado 3 veces en rojo.

3) Probar a utilizar el mando a distancia con el televisor.



4) Si el procedimiento no controla correctamente el

televisor vuelva al estado inicial del mando, y póngase en contacto con nosotros.

Marca	Teclas
LG	POWER y VOL-
PANASONIC	POWER y ▲
PHILIPS	POWER y CH▼
SAMSUNG	POWER y VOL+
SONY	POWER y CH▲

REINICIAR ESTADO FABRICA DEL MANDO: POWER  **y SOURCE**  hasta que el mando parpadea en rojo 3 veces

Instalación por aprendizaje del mando original (learning)

• **1)** Pulsar las teclas  y  del mando universal y mantenerlas pulsadas durante 5 segundos: en un primer momento, el testigo rojo se encenderá con poca intensidad y después permanecerá encendido con una intensidad más fuerte, soltar ahora las dos teclas.



El mando ha entrado en modo aprendizaje *.

• **2)** Colocar el mando universal y el mando original frente a frente a menos de 2 cm el uno del otro.

• **3)** Pulsar y después soltar una tecla del mando universal para copiar una función. El testigo parpadea **.

• **4)** Mantener pulsada una tecla a copiar en el mando original, hasta que el testigo del mando universal parpadee 3 o 4 veces y después permanezca rojo, indicando que la tecla ha sido copiada en el mando universal.

• **5)** Repetir las etapas 3 y 4 para copiar las otras teclas.


• **6)** Mantener pulsadas las teclas  y  del mando universal y soltarlas cuando el testigo se apague. Las teclas copiadas se memorizarán.

• **7)** Utilizar el mando universal con el televisor. En caso de problema, repetir el procedimiento de aprendizaje.

* El mando permanecerá en modo aprendizaje durante 20 segundos aproximadamente. Después de esto, será necesario repetir el procedimiento desde el punto 1.

** El testigo parpadea durante 30 segundos aproximadamente. Después de esto el mando universal no estará más en modo aprendizaje y será necesario repetir el procedimiento desde el punto 1.

Suprimir teclas copiadas (reiniciar)

Mantener las teclas  y **OK** pulsadas hasta que el testigo parpadea 3 veces señalando así la anulación de todas las teclas copiadas.



Este logotipo significa que no debe tirar los aparatos averiados o ya usados con la basura ordinaria. Estos aparatos son susceptibles de contener sustancias peligrosas que pueden perjudicar la salud y el medio ambiente. Exija la recogida de estos aparatos por su distribuidor o bien utilice los medios de recogida selectiva que están a su disposición en su localidad.



Cambiar las pilas

Cuando el alcance del mando disminuye, o bien el mando no funciona correctamente, es probablemente porque las pilas están gastadas. Gracias a su memoria interna, puede cambiar las pilas sin perder los ajustes. Conservar el manual para futuras instalaciones.

Garantía: 2 años
www.astrelltnt.com/man/man.pdf

Servicio técnico:
soporte@metronic.com
93 713 26 25

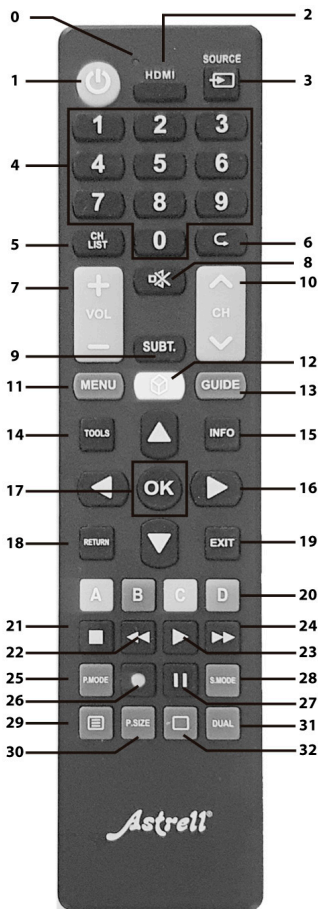
PT

Astrell®

COMANDO A DISTÂNCIA UNIVERSAL para televisores

INTRODUÇÃO

Obrigado por adquirir o controle remoto universal Astrell para controlar TVs e Smart TVs das marcas: **LG, PANASONIC, PHILIPS, SAMSUNG e SONY.**



- | | | |
|------------------------------|---|-----------------------------|
| 0: Luz de funcionamento | 12: Smart TV | 23: PLAY |
| 1: Power | 13: Guia TV | 24: Avanço rápido |
| 2: HDMI | 14: TOOLS (Ferramentas) | 25: P.MODE (tipo de imagem) |
| 3: SOURCE (fonte de entrada) | 15: INFO (informação) | 26: Gravar |
| 4: Teclas numéricas | 16: Cursores de movimento | 27: PAUSA |
| 5: CH LIST (lista de canais) | 17: OK (aceitar) | 28: S.MODE (tipo de áudio) |
| 6: Atrás | 18: Voltar | 29: Teletexto |
| 7: Volume | 19: EXIT (sair) | 30: P.SIZE (tamanho ecrã) |
| 8: Mute (silêncio) | 20: Teclas coloridas para menus especiais | 31: Modo de áudio dual |
| 9: Subtítulo | 21: STOP | 32: Sair do teletexto |
| 10: Canal +/- | 22: Retrocesso rápido | |
| 11: Menu | | |

MODO DE EMPREGO

A) Instalação automática

Insira as pilhas do modelo 1.5V AAA (não incluídas) no compartimento correspondente e na posição correta. O uso de pilhas alcalinas é recomendado.

Agora você pode começar a usar seu controle remoto universal com sua TV de marcas: **LG, PANASONIC, PHILIPS, SAMSUNG** e **SONY**.

ATENÇÃO: Se a sua Smart TV não responder a nenhuma tecla do controle remoto, você precisará reiniciá-lo mantendo as teclas **POWER** (🔌) e **SOURCE** (↔) pressionadas por 5 segundos até que o LED do controle remoto pisque três vezes em vermelho. Caso o procedimento não tenha sido solucionado, entre em contato conosco através de nosso suporte de assistência técnica.

B) Instalação manual



Esta instalação será usada apenas para modelos especiais de marcas que seu controle remoto não controlou corretamente

- 1) Mantenha pressionadas as duas teclas indicadas na tabela a seguir por 5 segundos, dependendo da marca.
- 2) Solte as teclas quando as lâmpadas do controle remoto piscarem em vermelho 3 vezes.
- 3) Tente usar o controle remoto com a TV.
- 4) Se o procedimento não controlar a TV corretamente, retorne ao estado inicial do controle remoto e entre em contato conosco.

Marca	Teclas
LG	POWER y VOL-
PANASONIC	POWER y ▲
PHILIPS	POWER y CH▼
SAMSUNG	POWER y VOL+
SONY	POWER y CH▲

RESET ESTADO DE FÁBRICA DO CONTROLE: POWER (🔌) e SOURCE (↔) até que o botão pisque em vermelho 3 vezes

Instalação por aprendizagem do comando original (learning)

- 1) Carregar as teclas 🔌 e ✕ do comando universal e mantê-las carregadas durante 5 segundos: num primeiro momento, a luz vermelha acender-se-á com pouca intensidade e depois permanecerá acendida com uma intensidade mais forte, soltar agora as duas teclas.
O comando tem entrado em modo aprendizagem *.
- 2) Colocar o comando universal e o comando original em frente a em frente a menos de 2 cm o um do outro.
- 3) Carregar e depois soltar uma tecla do comando universal para copiar uma função. A luz pisca **.
- 4) Manter carregada uma tecla a copiar no comando original, até que a luz do comando universal pisce 3 ou 4 vezes e depois permaneça vermelha, indicando que a tecla tem sido copiada no comando universal.
- 5) Repetir as etapas 3 e 4 para copiar as outras teclas.
- 6) Manter carregadas as teclas 🔌 e ✕ do comando universal e solte-os quando a luz se apagar. As teclas copiadas serão memorizadas.
- 7) Utilizar o comando universal com o televisor. Em caso de problema, repetir o procedimento de aprendizagem.

* O comando permanecerá em modo aprendizagem durante 20 segundos aproximadamente. Após isto, será necessário repetir o procedimento desde o ponto 1.

** A luz pisca durante 30 segundos aproximadamente. Após isto o comando universal não estará mais em modo aprendizagem e será necessário repetir o procedimento desde o ponto 1.

Suprimir teclas copiadas (reiniciar)

Mantém as teclas 🔌 e OK pulsadas até que a luz pisca 3 vezes assinalando assim a anulação de todas as teclas copiadas.



Este logotipo significa que não deve atirar os aparelhos avariados ou já usados com o lixo ordinário.

Estes aparelhos são susceptíveis de conter substâncias perigosas que podem prejudicar a saúde e o médio ambiente. Exija a recolhida destes aparelhos por seu distribuidor ou bem utilize os meios de recolhida seletiva que estão a sua disposição em sua localidade



Mudar as pilhas

Quando o alcance do comando diminui, ou bem o comando não funciona correctamente, é provavelmente porque as pilhas estão gastadas. Graças a sua memória interna, pode mudar as pilhas sem perder os ajustes. Conservar o manual para futuras instalações.

Garantia: 2 anos
www.astrelltnt.com/man/man.pdf

Serviço técnico:
suporte@metronic.com
93 713 26 25



)

-

)
S
S
S
)

B
B

-
]

B

]

-

l,
S



-

l

l,
S
B

-

)

B

)
)

)
B



FRANCE

0 892 350 315
Service 0,35€ / min
+ prix appel



METRONIC ITALIA 02 94 94 36 91

Distribuito da:
Metronic Italia srl
via Marconi 31
20071 - Vermezzo con Zelo (MI) - Italy

Made outside EU

